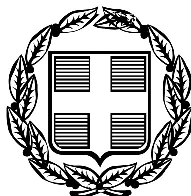

01003203012050008



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 320**

30 Δεκεμβρίου 2005

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. Φ.0544/ΑΣ 756/Μ.5784 (1)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 5ης Συνόδου της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής Ελλάδος - Ρωσίας για την οικονομική, βιομηχανική, επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία» (Μόσχα, 28 Σεπτεμβρίου 2005).

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ - ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ -
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ - ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ**

Έχοντας υπόψη:

1- Τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την οικονομική, βιομηχανική, τεχνολογική και επιστημονική συνεργασία που υπεγράφη στην Αθήνα στις 30 Ιουνίου 1993 και κυρώθηκε με το ν. 2249/1994 που δημοσιεύθηκε στο Φύλλο Εφημερίδος της Κυβέρνησης υπ' αριθμ. 187, τεύχος Α', της 10ης Νοεμβρίου 1994.

2- Το άρθρο δεύτερο του ως άνω κυρωτικού νόμου σύμφωνα με το οποίο τα Πρωτόκολλα -Πρακτικά - που καταρτίζονται από την Μικτή Επιτροπή του άρθρου 11 της Συμφωνίας εγκρίνονται με Κοινή Πράξη των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών.

3- Τις διατάξεις του άρθρου 90 της Κωδικοποίησης της νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα κυβερνητικά όργανα (π.δ. 63, ΦΕΚ 98/Α/22.4/.2005).

4- Το γεγονός ότι εκ της εφαρμογής των διατάξεων του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου δεν προκαλείται πρόσθετη δαπάνη πλέον αυτής που προκύπτει από τις βασικές διατάξεις της Συμφωνίας και που είχε εκτιμηθεί στην Έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

5- Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολο του το Πρωτόκολλο της 5πς Συνόδου της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής Ελλάδος - Ρωσίας για την οικονομική, βιομηχανική, επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία που υπεγράφη στη Μόσχα στις 28 Σεπτεμβρίου 2005 το κείμενο του οποίου σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΗΣ 5ης ΣΥΝΟΔΟΥ
ΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΔΙΥΠΟΥΡΓΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ - ΡΩΣΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ,
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**

Η 5η Σύνοδος της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής Ελλάδος-Ρωσίας για την Οικονομική, Βιομηχανική, Επιστημονική και Τεχνολογική συνεργασία πραγματοποιήθηκε στη Μόσχα, στις 28 Σεπτεμβρίου 2005.

Επικεφαλής της Ρωσικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Υπουργός Αγροτικής Οικονομίας Α.Β. Γκορντέεβ ενώ επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Υφυπουργός Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας Ε. Στυλιανίδης.

Μεταξύ των σημαντικών γεγονότων των Ρωσο-Ελληνικών σχέσεων, κατά την χρονική περίοδο μετά τη διεξαγωγή της 4ης συνόδου της ΜΔΕ, ήσαν η επίσκεψη του Προέδρου της Ρωσικής Ομοσπονδίας Β.Β. Πούτιν στην Ελληνική Δημοκρατία 8-10 Σεπτεμβρίου 2001 και η επίσκεψη του Πρωθυπουργού της Ελληνικής Δημοκρατίας Κ. Καραμανλή στη Ρωσική Ομοσπονδία 7-9 Δεκεμβρίου 2004.

Οι δύο πλευρές τόνισαν τη σημασία της ανάπτυξης των Ρωσο-Ελληνικών εμπορικών και οικονομικών σχέσεων, του Κοινού Σχεδίου Δράσης για τα έτη 2005-2006 και της Κοινής Δήλωσης για την περαιτέρω εμβάθυνση των σχέσεων φιλίας και πολύπλευρης συνεργασίας μεταξύ

της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, τα οποία υπεγράφησαν κατά την επίσκεψη του Πρωθυπουργού της Ελληνικής Δημοκρατίας κ. Κ. Καραμανλή στη Ρωσική Ομοσπονδία 7-9 Δεκεμβρίου 2004.

Η Μικτή Διυπουργική Επιτροπή εξέτασε τα ακόλουθα βασικά θέματα:

1. Ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την οικονομική κατάσταση της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας

Τα Μέρη αντάλλαξαν πληροφορίες για τις οικονομικές εξελίξεις στη Ρωσική Ομοσπονδία και την Ελλάδα.

Η ρωσική πλευρά ενημέρωσε την ελληνική για τις θετικές τάσεις που παρατηρούνται στην οικονομία της χώρας κατά τα τελευταία χρόνια και οι οποίες διασφαλίζουν την ανάπτυξη και οικονομική σταθερότητα καθώς και τη βελτίωση της κατάστασης στον οικονομικό και κοινωνικό τομέα.

Η ρωσική πλευρά προσδίδει ιδιαίτερη σημασία στην ολοκλήρωση της διαδικασίας των διαπραγματεύσεων για την ένταξη της Ρωσίας στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ) υπό όρους οι οποίοι δεν θα θίγουν τα εθνικά συμφέροντά της.

Η ελληνική πλευρά ενημέρωσε τη ρωσική για την πορεία ανάπτυξης της Ελληνικής Οικονομίας κατά τα τελευταία έτη, μετά την ένταξη της στη ζώνη ΕΥΡΩ. Η Ελλάδα σημειώνει έναν από τους υψηλότερους ρυθμούς ανάπτυξης στην Ευρωζώνη.

Στην ανοδική πορεία της Ελληνικής Οικονομίας συνέβαλαν τα σημαντικά έργα υποδομής που υλοποιήθηκαν λόγω των Ολυμπιακών Αγώνων.

Από το τέλος του 2004 ισχύει νέο ευνοϊκότερο πλαίσιο για τις επενδύσεις, τη φορολογία των επιχειρήσεων και την απλούστευση διαδικασιών επιχειρηματικών δραστηριοτήτων. Επίσης, το σχέδιο νόμου περί Συμπράξεως Δημόσιου και Ιδιωτικού τομέα (PPP) βρίσκεται στο τελικό στάδιο επεξεργασίας του.

2. Η κατάσταση της Ρωσο-Ελληνικής εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας

Τα Μέρη αξιολόγησαν θετικά τον όγκο των εμπορικών συναλλαγών και σημείωσαν ότι κατά την προηγούμενη περίοδο, μετά της 4η Σύνοδο της ΜΔΕ, τα θέματα της εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών συζητήθηκαν, όχι μόνο σε ανώτατο επίπεδο, αλλά και στις συναντήσεις των επικεφαλής μιας σειράς ελληνικών και ρωσικών Υπουργείων, φορέων και οργανισμών, γεγονός το οποίο συνέβαλε στην ανάπτυξη της διμερούς συνεργασίας.

Σημειώνοντας τη θετική ανάπτυξη των ελληνο-ρωσικών εμπορικών και οικονομικών σχέσεων, τα Μέρη διαπίστωσαν ότι οι δυνατότητες της διμερούς συνεργασίας των δύο κρατών δεν έχουν πλήρως αξιοποιηθεί και ότι υπάρχουν ρεαλιστικές προοπτικές για την προώθηση της, καθώς υπάρχει η πολιτική βούληση αμφοτέρων των Μερών.

Τα Μέρη υπογράμμισαν, ότι βασικό στοιχείο της εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας αποτελεί η ανάπτυξη του εμπορίου και η αύξηση του όγκου των επενδύσεων εκατέρωθεν.

Τα Μέρη εξέφρασαν την πρόθεση τους να λάβουν μέτρα για την αναβάθμιση της Ρωσο-Ελληνικής εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας σε ποιοτικά νέο επίπεδο και να εξετάσουν τα θέματα της περαιτέρω ανάπτυξης του θεσμικού πλαισίου, το οποίο ρυθμίζει τις οικονομικές σχέσεις. Ειδικότερα, η επίσπευση ολοκλήρωσης των διαδικασιών, από ρωσικής πλευράς, για την κύρωση της διμερούς Σύμβασης για την αποφυγή διπλής φορολογίας και την πάταξη της φοροδιαφυγής, αναφορικά με τους φόρους εισοδήματος και κεφαλαίου και της Συμφωνίας για την Εμπορική Ναυτιλία, θα μπορούσε να συμβάλει στη δημιουργία ευνοϊκότερων συνθηκών, με σκοπό την ανάπτυξη της διμερούς οικονομικής συνεργασίας.

Τα Μέρη θεωρούν, επίσης, την ανταλλαγή εμπειρίας και τεχνολογιών στον τομέα της αγροτοβιομηχανίας και την συνεργασία στο τομέα της κτηνιατρικής και της φυτο-υγειονομίας ως κύριες κατευθύνσεις της συνεργασίας.

Τα Μέρη θα παρέχουν τη συνδρομή τους στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις και οργανισμούς για την ανάπτυξη αμοιβαία επωφελούς συνεργασίας στον τομέα της αγροτικής οικονομίας και της βιομηχανίας τροφίμων.

Τα Μέρη θα ορίσουν τους συντονιστές της συνεργασίας στον αγροτικό τομέα με στόχο την εξέταση και επίλυση των πιθανών προβλημάτων.

Τα Μέρη θα συνεχίσουν τη συνεργασία στον αγροτικό τομέα, όπως και στη χρήση των προηγμένων τεχνολογιών στον τομέα της αγροτοβιομηχανίας. Η Ρωσική πλευρά είναι έτοιμη να προτείνει προς εξέταση από την Ελληνική πλευρά τη δυνατότητα συνεργασίας με τη χρήση τεχνολογιών:

- στην παραγωγή προϊόντων οξυγάλακτος (γιαουρτιών)
- στην παραγωγή αφρωδών οίνων (σαμπάνιας)
- στην παραγωγή θερμόφιλων σπόρων κηπευτικών και τεχνικών καλλιεργειών.

Τα Μέρη θα παρέχουν τη συνδρομή τους στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις και οργανισμούς για τη διεξαγωγή παρουσιάσεων και σεμιναρίων στα πλαίσια της προώθησης των εξαγωγών των προϊόντων τους.

3. Βελτίωση του μηχανισμού της διμερούς εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας.

Τα Μέρη προσδίδουν ιδιαίτερη σημασία στις δραστηριότητες της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Επιστημονικής και Τεχνολογικής συνεργασίας για την ανάπτυξη και την εμβάθυνση των εμπορικών και οικονομικών σχέσεων μεταξύ Ρωσίας και Ελλάδος. Η ανωτέρω Επιτροπή συγκροτήθηκε βάσει της Συμφωνίας μεταξύ των κυβερνήσεων της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας για την Οικονομική, Βιομηχανική, Επιστημονική και Τεχνολογική συνεργασία της 30ˆ Ιουνίου 1993, η οποία αποτελεί το ρυθμιστικό όργανο για την ανάπτυξη των διμερών σχέσεων στον εμπορικό, επενδυτικό, βιομηχανικό και σε άλλους τομείς της οικονομίας.

Τα Μέρη επισημαίνουν την αξία των διμερών επιχειρηματικών συναντήσεων (φόρουμ) που πραγματοποιήθηκαν τον Απρίλιο 2005 στην Αθήνα και το Σεπτέμβριο 2005 στη Μόσχα και τάσσονται υπέρ της συνέχισης των συναντήσεων των επιχειρηματικών κοινοτήτων Ελλάδος και Ρωσίας σε τακτική βάση. Κατά την άποψη των Μερών, τα Εμπορικά και Βιομηχανικά Επιμελητήρια της Ρωσίας και της Ελλάδας μπορούν να διαδραματίσουν

καθοριστικό ρόλο στη ανάπτυξη των διμερών εμπορικών και οικονομικών σχέσεων. Η αξιοποίηση των δυνατοτήτων τους για τη διοργάνωση κοινών εκδηλώσεων, εμπορικών αποστολών, θεματικών σεμιναρίων, εκθέσεων καθώς επίσης η ανάπτυξη της συνεργασίας των επιχειρηματιών σε τοπικό επίπεδο και η εξασφάλιση συστημάτων μηχανοργάνωσης για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις θα προσδώσει μια επιπλέον ώθηση στη συνεργασία των επιχειρηματικών κοινοτήτων των δύο χωρών.

Για τους σκοπούς της περαιτέρω βελτίωσης του μηχανισμού της διμερούς εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας τα Μέρη συμφώνησαν:

- να συμβάλουν στη διοργάνωση σε τακτική βάση διμερών επιχειρηματικών συναντήσεων, συνεδρίων, σεμιναρίων και εκθέσεων καθώς και εθνική Έκθεση ρωσικών ειδών και υπηρεσιών στην Ελλάδα και αντίστοιχη ελληνική Έκθεση στη Ρωσία,
- να πραγματοποιήσουν βήματα προς την κατεύθυνση της διεύρυνσης και ενίσχυσης της συνεργασίας μεταξύ των Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων της Ελλάδος και της Ρωσίας και των φορέων τους, καθώς και των εθνικών, περιφερειακών και άλλων φορέων των δύο χωρών,
- να συνδράμουν στο έργο των Ρωσο-Ελληνικών επιχειρηματικών συνεργασιών σε θέματα οργάνωσης επιχειρηματικών αποστολών των δύο χωρών για την ανάπτυξη της διμερούς εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας,
- να κάνουν βήματα προς την κατεύθυνση της σύστασης Ρωσο-Ελληνικού Επιχειρηματικού Συμβουλίου το οποίο θα μπορούσε να παίξει ρόλο ηγετικού φορέα παροχής συνδρομής στην ανάπτυξη της διμερούς συνεργασίας στον οικονομικό τομέα.

4. Συνεργασία στον τομέα της ενέργειας

Τα Μέρη εξέφρασαν την ικανοποίηση τους για τη συνεργασία που αναπτύσσεται στον τομέα της ενέργειας.

Συνεχίζεται η συνεργασία στον τομέα της διάθεσης στην Ελλάδα του ρωσικού φυσικού αερίου, πετρελαίου και παραγώγων πετρελαίου.

<u>Στο θέμα του φυσικού αερίου:</u>

Τα Μέρη συμφώνησαν να συνεχίσουν να εργάζονται για την υλοποίηση του σχεδίου κατασκευής του αγωγού Κομοτηνής-Αλεξανδρούπολης σύμφωνα με τις διατάξεις του Πρωτοκόλλου της 19ης Δεκεμβρίου 1994.

Η ρωσική πλευρά θεωρεί αναγκαία την ενεργοποίηση του άρθρου 3 του Παραρτήματος της 1.7.1993 της Συμφωνίας του 1987 (σχετικά με την πρόσβαση ρωσικών εταιριών στο ελληνικό δίκτυο μεταφοράς φυσικού αερίου).

Τα Μέρη συμφώνησαν ότι, με βάση τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το Πρωτόκολλο της 19.12.1994 περί τροποποιήσεων στο Προσάρτημα της 1.7.1993 (ανάθεση κατασκευής 2 ηλεκτρικών σταθμών Φλώρινα-1 και Αχελώου) και με βάση την απόφαση του Ανώτατου Δικαστηρίου της Ελληνικής Δημοκρατίας περί απαγόρευσης κατασκευής υδρο-ηλεκτρικού σταθμού Αχελώου για οικολογικούς λόγους, η ελληνική πλευρά θα εξετάσει τη δυνατότητα πρότασης εναλλακτικών σχεδίων στον τομέα της ενέργειας για ρωσικές εταιρίες.

Τα Μέρη συμφώνησαν, βάσει των διατάξεων του Πρωτοκόλλου της 19ης Δεκεμβρίου 1994, η Ελληνική πλευρά (ΔΕΠΑ) θα καταβάλει κάθε προσπάθεια ώστε να αναθέσει, βάσει ανταγωνιστικών όρων, εντός του 2006 προς την κοινοπραξία της ΟΑΟ «Στροϊτρανσγκαζ» και ΑΟ «Προμηθέας Γκαζ» την εργολαβία για την κατασκευή των προγραμματισμένων μέχρι το 2010 σταθμών συμπίεσης.

Η ελληνική πλευρά επισημαίνει ότι τόσο το Σχέδιο Νόμου για την απελευθέρωση της αγοράς φυσικού αερίου, σύμφωνα με την Οδηγία 55/2003 της Ε.Ε., όσο και το Σχέδιο Προεδρικού Διατάγματος, που περιγράφει το τιμολόγιο χρέωσης της μεταφοράς φυσικού αερίου προς τους καταναλωτές έχουν ολοκληρωθεί και ευρίσκονται στο στάδιο του τελικού σχολιασμού από τους αρμόδιους φορείς.

Η οριστικοποίηση αμφοτέρων μαζί και με τον ήδη προηγηθέντα νόμο 3175/2003, για το άνοιγμα της αγοράς φυσικού αερίου στον τομέα της ηλεκτροπαραγωγής από 1/7/2005, θέτουν το πλαίσιο λειτουργίας της αγοράς φυσικού αερίου στην Ελληνική αγορά σύμφωνα με τις Κοινοτικές επιταγές.

<u>Στο θέμα της ηλεκτρικής ενέργειας:</u>

Τα Μέρη εκφράζουν το αμοιβαίο ενδιαφέρον τους για την ίδρυση ενιαίου ευρωπαϊκού ενεργειακού χώρου και την ετοιμότητα τους να υποστηρίξουν τις προσπάθειες για τη σταθερή και μόνιμη ανάπτυξη της ηλεκτρικής ενέργειας στην Ευρώπη.

Τα Μέρη επισημαίνουν, ότι η ενοποίηση των ενεργειακών συστημάτων των χωρών της ΚΑΚ και της Βαλτικής με τα ενεργειακά συστήματα των χωρών της Δυτικής, Κεντρικής και Νότιας Ευρώπης θα δημιουργήσει νέες δυνατότητες για τη διεύρυνση της συνεργασίας στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας. Τα Μέρη χαιρετίζουν την πρόθεση των συμμετεχόντων για την ολοκλήρωση της επεξεργασίας μελέτης σκοπιμότητας για το σχέδιο ενοποίησης με τα Διευρωπαϊκά Δίκτυα Ενέργειας, το αργότερο μέχρι το τέλος του 2006.

Τα Μέρη τονίζουν τη σπουδαιότητα της ανάπτυξης της διμερούς συνεργασίας στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας και συγκεκριμένα, την κοινή επεξεργασία σχεδίων για η διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας στην Ελλάδα, τη μελέτη των πιθανών κοινών επενδυτικών προγραμμάτων σε τρίτες χώρες και την προσέλκυση επενδύσεων για την ανάπτυξη των σταθμών ηλεκτρικής ενέργειας της Ρωσίας και της Νοτιοανατολικής Ευρώπης.

Τα Μέρη διαπιστώνουν, ότι ανοίγονται νέες προοπτικές υλοποίησης κοινών προγραμμάτων μεταξύ των εταιρειών ηλεκτρικής ενέργειας της Ελλάδος και της Ρωσίας με την έναρξη ισχύος του Πρωτοκόλλου του Κυότο, μετά την κύρωση του από τη Ρωσική Ομοσπονδία τον Οκτώβριο του 2004. Τα Μέρη θεωρούν δυνατή την ανάπτυξη της συνεργασίας τους στα πλαίσια όλων των υπαρχόντων μηχανισμών του Πρωτοκόλλου του Κυότο. Η Ελλάδα εξέφρασε το ενδιαφέρον της για την αγορά μέρους από το πλεόνασμα «Δικαιωμάτων Εκπομπών Ρύπων» που διαθέτει η Ρωσική Ομοσπονδία.

Από την δική της πλευρά, η ρωσική πλευρά λαμβάνει μέτρα για την προσέλκυση ξένων επενδύσεων για εταιρίες χονδρικής και τοπικής παραγωγής ενέργειας οι οποίες διαμορφώνονται, στην παρούσα χρονική φάση, με βάση τη μεταρρυθμιζόμενη Ρωσική Ανώνυμη· Εταιρία «Ε. Παροχής Ηλεκτρικής Ενέργειας Ρωσίας». Επίσης, η

ρωσική πλευρά εισάγει μηχανισμούς παροχής εγγυήσεων των επενδύσεων, βασιζόμενους σε αρχές, ανάλογες αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 7 της Οδηγίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (αριθμ. 54/2003) για τη δημιουργία εσωτερικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας, καθώς για τους υποψήφιους επενδυτές δεν υφίστανται νομικοί περιορισμοί για επένδυση και κατασκευή νέων έργων παραγωγής ενέργειας.

Τα Μέρη θεωρούν απαραίτητο να ενισχύσουν τη συνεργασία τους στα θέματα ανάπτυξης της ηλεκτροενεργειακής υποδομής στην περιφέρεια της Μαύρης Θάλασσας. Η Ρωσική πλευρά δηλώνει πρόθυμη να εξετάσει τις προτάσεις της Ελληνικής πλευράς για την πιθανή συμμετοχή της σε προγράμματα, όπως η κατασκευή του δακτυλίου ηλεκτρικής ενέργειας της Μαύρης Θάλασσας, της τοπικής αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας για τις χώρες της Νοτιανατολικής Ευρώπης.

Στο σχέδιο κατασκευής του πετρελαιαγωγού «Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολης»

Τα Μέρη επαναλαμβάνουν την πρόθεση να προωθήσουν την υλοποίηση, από τις ενδιαφερόμενες εταιρίες του σχεδίου κατασκευής του πετρελαιαγωγού «Μπουργκάς-Αλεξανδρούπολης», καθώς επίσης και τις εργασίες για τη σύσταση διεθνούς εταιρίας κατασκευής του έργου σύμφωνα με τις προθεσμίες που έχουν ορισθεί στο τριμερές Μνημόνιο το οποίο υπέγραψαν οι εταιρίες αυτές στη Σόφια στις 26 Μαΐου 2005.

5. Συνεργασία στον τομέα των επενδύσεων. Συμμετοχή ρωσικών και ελληνικών εταιριών στις διαδικασίες ιδιωτικοποίησης των δύο χωρών

Τα Μέρη τόνισαν, ότι οι αλλαγές, οι οποίες πραγματοποιούνται στις οικονομίες της Ρωσίας και της Ελλάδος προσφέρουν δυνατότητες για μια δυναμικότερη ανάπτυξη της επενδυτικής συνεργασίας. Στο πλαίσιο αυτό, τα Μέρη αποφάσισαν να ανταλλάξουν καταστάσεις επενδυτικών προγραμμάτων, τα οποία παρουσιάζουν ενδιαφέρον για τους υποψήφιους Ρώσους και Έλληνες επενδυτές και επίσης, συμφώνησαν να υπάρξει ανταλλαγή πληροφοριών, σε τακτική βάση, για θέματα που αφορούν στην υλοποίηση των επενδύσεων στις δύο χώρες.

Τα Μέρη θεωρούν αναγκαία τη στήριξη των προσπαθειών των επιχειρηματιών αμφοτέρων των χωρών για την εγκατάσταση εκατέρωθεν υποκαταστημάτων τραπεζών και επιχειρήσεων που ευρίσκονται στην άλλη χώρα, την ίδρυση μικτών εταιριών όπως επίσης και την προώθηση άλλων μορφών συνεργασίας.

Οι δύο πλευρές εξέτασαν την δυνατότητα διεύρυνσης και εμβάθυνσης της συνεργασίας κρατικών και ιδιωτικών φορέων και επιχειρήσεων των δύο χωρών στον τομέα της δημιουργίας έργων υποδομής. Ειδικότερα, ο σχεδιασμός, οργάνωση, διαχείριση, οργάνωση της χρηματοδότησης, η κατασκευή και η λειτουργία έργων υποδομής στους τομείς των μεταφορών, οικισμού, υγείας, εκπαίδευσης, ύδρευσης και αποχέτευσης, ενέργειας και επικοινωνιών αποτελούν πεδία που οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ενισχύσουν και να ενθαρρύνουν τη συνεργασία φορέων των δύο χωρών για κοινή δραστηριοποίηση. Για το σκοπό αυτό θα οργανωθούν ειδικές ημερίδες στις δύο χώρες με συμμετοχή ενδιαφερομένων φορέων και θα εξετασθεί η δυνατότητα οργάνωσης σεμιναρίων στα θέματα σύμπραξης δημόσιων και ιδιωτικών φορέων (έργων PPP).

Τα δύο Μέρη επιβεβαίωσαν την βούλησή τους για ενίσχυση της συνεργασίας τους στα πλαίσια της Τράπεζας Εμπορίου και Ανάπτυξης Ευξείνου Πόντου (BSTDB) καθώς και την πρόθεση τους να διερευνήσουν τρόπους περαιτέρω ανάπτυξης της λειτουργίας της Τράπεζας, όσον αφορά την παροχή τεχνικής βοήθειας και χρηματοδότησης έργων υποδομής.

6. Συνεργασία στον τραπεζικό τομέα

Τα Μέρη θα στηρίξουν τις προθέσεις για την εγκατάσταση ρωσικών τραπεζικών ιδρυμάτων στην Ελλάδα και ελληνικών στη Ρωσία με σκοπό την ανάπτυξη των διμερών εμπορικών και οικονομικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών. Τα Μέρη θα υποστηρίξουν τις προσπάθειες των τραπεζικών ενώσεων των δύο χωρών για την δημιουργία απαραίτητων δομών με στόχο την προώθηση της τραπεζικής δραστηριότητας μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών καθώς και κοινών εκπαιδευτικών προγραμμάτων.

7. Συνεργασία στο τομέα των μεταφορών και επικοινωνιών

Τα Μέρη, τονίζοντας τον σημαντικό ρόλο των μεταφορών στην αύξηση του όγκου των Ρωσο-Ελληνικών εμπορικών συναλλαγών και στην επίτευξη των άλλων στόχων της διμερούς οικονομικής συνεργασίας, καθώς και των τουριστικών, πολιτιστικών, ανθρωπιστικών και λοιπών σχέσεων, επιβεβαίωσαν την επιδίωξη τους να συμβάλουν στην ανάπτυξη των εμπορευματικών και επιβατικών μεταφορών μεταξύ των δύο χωρών και την πρόθεση τους να συνεργασθούν στενότερα στους τομείς των οδικών, σιδηροδρομικών, αεροπορικών και θαλάσσιων μεταφορών.

Η Ελληνική πλευρά πρότεινε την υπογραφή μιας νέας Διμερούς Συμφωνίας για θέματα Οδικών Εμπορευματικών και Επιβατικών Μεταφορών, ενσωματώνοντας στο διμερές συμβατικό πλαίσιο τις νεότερες εξελίξεις στον τομέα των μεταφορών. Γι' αυτό το λόγο, η Ελληνική πλευρά προτείνει όπως η επόμενη Μικτή Επιτροπή σε θέματα Οδικών Μεταφορών συγκληθεί εντός του τρέχοντος έτους, ώστε να επεξεργαστεί το Σχέδιο της νέας Συμφωνίας.

Αναφορικά με το ζήτημα της έκδοσης νέων αδειών για λεωφορειακές γραμμές, θα πρέπει να τηρηθούν οι διατάξεις της ισχύουσας Διμερούς Συμφωνίας (Αρ. 2, παρ. 2), ενώ από την ελληνική πλευρά προτάθηκε η απελευθέρωση των δρομολογίων επί των υφιστάμενων λεωφορειακών γραμμών.

Επιπλέον, η Ελληνική πλευρά προτείνει τη σύσταση Ελληνο-Ρωσικής Επιτροπής, η οποία θα εξετάσει την δυνατότητα ανάπτυξης των σιδηροδρομικών μεταφορών μεταξύ των δύο χωρών. Η Επιτροπή θα αποτελείται από εκπρόσωπους του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος (ΟΣΕ) και των Ρωσικών Σιδηροδρόμων καθώς επίσης και από άλλους αρμόδιους φορείς.

Τα Μέρη εξέφρασαν την ικανοποίηση τους για την κατάσταση της Ρωσο-Ελληνικής συνεργασίας στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών.

Τα Μέρη θα κάνουν ότι είναι δυνατόν για την επίσπευση της κύρωσης της Συμφωνίας για την Εμπορική Ναυτιλία. Τα Μέρη επεσήμαναν τη σημασία της έναρξης

ισχύος της εν λόγω Συμφωνίας για την αύξηση αποδοτικότητας της διμερούς συνεργασίας στον τομέα των θαλάσσιων μεταφορών.

Τα Μέρη συμφώνησαν να συνεχίσουν τη συνεργασία τους σε θέματα αμοιβαίου ενδιαφέροντος στο τομέα των θαλάσσιων μεταφορών και της παγκόσμιας ναυτιλίας, καθώς και επί θεμάτων που συζητούνται στα πλαίσια των διεθνών οργανισμών.

Τα Μέρη εξέφρασαν την ικανοποίηση τους για την ανάπτυξη των οδικών μεταφορών μεταξύ της Ελλάδος και της Ρωσικής Ομοσπονδίας.

Η ρωσική πλευρά ανέφερε, ότι εντός του 2004, ο όγκος των οδικών εμπορευματικών μεταφορών αυξήθηκε κατά 2,3 φορές σε σχέση με το 2003 και ανήλθε σε 47,3 χιλιάδες τόνους.

Τα Μέρη επιβεβαίωσαν την πρόθεση τους να αναπτύξουν συνεργασία στον τομέα των τηλεπικοινωνιών και ειδικότερα:

- στην υλοποίηση προγραμμάτων επιμόρφωσης στελεχών υψηλής εξειδίκευσης στον τομέα των τηλεπικοινωνιών και των υψηλών τεχνολογιών,
- στην κατασκευή και εγκατάσταση ψηφιακών συστημάτων διαχείρισης προσωπικών δεδομένων και ταυτοποίησης προσώπων, στη δημιουργία νομικών προϋποθέσεων για τη χρήση της ηλεκτρονικής υπογραφής,
- στη συμμετοχή ρωσικών και ελληνικών εταιριών για την παροχή υπηρεσιών στον τομέα του προγραμματισμού, καθώς και τη διάθεση και προσαρμογή έτοιμων λύσεων πληροφορικής.
- στη συνεργασία Ρωσικών και Ελληνικών εργαστηρίων μετρήσεων στον τομέα της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και την ενθάρρυνση κατασκευαστικών εταιρειών του τομέα ηλεκτρονικών επικοινωνιών των δύο χωρών για την χρήση των εργαστηρίων αυτών με σκοπό την πιστοποίηση των προϊόντων τους.
- Να εντατικοποιήσουν τις προσπάθειες τους για την εξεύρεση και την προώθηση λύσεων για τα προβλήματα λειτουργίας των δορυφορικών συστημάτων των δύο χωρών στις 39^0 της τροχιάς των γεωστατικών δορυφόρων, με την εφαρμογή της αρχής της αναλογικότητας και την αμοιβαία κατανόηση των δύο Μερών.

Τα Μέρη επιθυμούν να ενθαρρύνουν:

την τηλεπικοινωνιακή συνεργασία ΟΤΕ/OTEGlobe-Rostelecom για την καλύτερη εμπορική αξιοποίηση του Υποβρυχίου Καλωδιακού Συστήματος Οπτικών Ινών Μαύρης Θάλασσας -BSFOCS στο οποίο οι δύο εταιρείες είναι συνιδιοκτήτριες,

την τηλεπικοινωνιακή συνεργασία OTEGlobe-Rostelecom για την προσέγγιση όμορων περιοχών της Ρωσίας (π.χ. Λευκορωσία, Καζακστάν)

την τηλεπικοινωνιακή συνεργασία OTEGlobe-Rostelecom για την εξυπηρέτηση των διεθνών τηλεπικοινωνιακών αναγκών της Rostelecom, παρέχοντας αξιόπιστες και ανταγωνιστικές υπηρεσίες μέσω διεθνών υποδομών του ΟΤΕ προς χώρες της Δυτικής Ευρώπης και ΗΠΑ καθώς και χώρες της περιοχής της Μεσογείου και της Μέσης και Άπω Ανατολής.

8. Συνεργασία μεταξύ γεωγραφικών περιφερειών της Ελλάδος και της Ρωσίας

Τα Μέρη αποδίδουν εξαιρετική σημασία στην ανάπτυξη της εμπορικής και οικονομικής συνεργασίας Ρωσίας και Ελλάδος σε επίπεδο γεωγραφικών περιφερειών. Κατά την περίοδο αυτή, αναπτύσσονται δραστήρια οι εμπορικές και οικονομικές σχέσεις της Ελλάδος με τη Μόσχα, τον Νομό Κεμέροβο και άλλες περιφέρειες της Ρωσίας.

Τα Μέρη εξέφρασαν την προθυμία τους να ενισχύσουν τη συνεργασία σε περιφερειακό επίπεδο δίδοντας έμφαση στη διοργάνωση διμερών επισκέψεων αντιπροσωπειών της Ρωσίας και της Ελλάδος με θέματα που παρουσιάζουν ενδιαφέρον για την ανάπτυξη των άμεσων επαφών μεταξύ των επιχειρηματιών των δύο κρατών.

9. Συνεργασία στον τομέα του τουρισμού

Τα Μέρη επεσήμαναν τη θετική δυναμική των τουριστικών ανταλλαγών μεταξύ των δύο κρατών και τη γεωγραφική διεύρυνση των ταξιδιών στο έδαφος της κάθε μίας από τις δύο χώρες. Για την υποστήριξη αυτής της τάσης τα Μέρη συμφώνησαν να προωθήσουν τη συνεργασία προς τις ακόλουθες κατευθύνσεις:

- ανταλλαγή επισκέψεων των εκπροσώπων των μέσων μαζικής ενημέρωσης με σκοπό τη γνωριμία με τις τουριστικές δυνατότητες των δύο χωρών,
- ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειρίας στον τομέα των επενδύσεων σε νέα τουριστικά προγράμματα, ανταλλαγή επενδυτικών προτάσεων,
- συμβολή στην επιτάχυνση στο μέτρο του δυνατού και στα πλαίσια της υφιστάμενης νομοθεσίας της διαδικασίας εκδόσεως θεωρήσεων (βίζα) στους πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας οι οποίοι επιθυμούν να επισκεφθούν την Ελλάδα

Τα Μέρη συμφώνησαν να συστήσουν στις αρμόδιες για τον τουρισμό Αρχές τους να συγκαλέσουν την 1η Σύνοδο της Μικτής Επιτροπής Τουρισμού, που προβλέπεται από την Τουριστική Συμφωνία μεταξύ των δύο Κυβερνήσεων, εντός του πρώτου τρίμηνο 2006 σε ημερομηνία που θα είναι αποδεκτή από τις δύο πλευρές.

Τα Μέρη συμφώνησαν να συνεχίσουν τη συνεργασία τους στα πλαίσια του Παγκόσμιου Οργανισμού Τουρισμού.

Η ρωσική πλευρά προσκάλεσε της ελληνική πλευρά να συμμετάσχει στην πρώτη Διεθνή Τουριστική Έκθεση «Ιντουρμάρκετ 2006», η οποία παρουσιάζει ένα ευρύτατο φάσμα δυνατοτήτων για συνεργασία με ρωσικές τουριστικές εταιρίες.

10. Συνεργασία στον τομέα της επιστήμης και της τεχνολογίας

Τα Μέρη εξέφρασαν την ικανοποίηση τους για την ανάπτυξη των διμερών σχέσεων στο πεδίο της επιστήμης και τεχνολογίας, καθώς και για την σημαντική δραστηριότητα της Ρωσο-Ελληνικής ομάδας εργασίας για την επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία.

Τα Μέρη επισημαίνουν την επιτυχή προκήρυξη και υλοποίηση το 2004 του Ρώσο-Ελληνικού διμερούς προγράμματος και συνιστούν να συνεχισθεί η συνεργασία κατά τα έτη 2004-2006, όπως διαμορφώθηκε με βάση τα επιλεγέντα, σύμφωνα με την αξιολόγηση, ερευνητικά έργα και εγκρίθηκε στη συνεδρίαση της Ομάδας Εργασίας το Δεκέμβριο του 2004.

11. Συνεργασία στα πλαίσια του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας του Εύξεινου Πόντου

Τα δύο Μέρη χαιρετίζουν την καρποφόρα, έως τώρα, συνεργασία τους στο πλαίσιο του Οργανισμού Οικονομικής Συνεργασίας Ευξείνου Πόντου (BSEC) και επιβεβαιώνουν τη δέσμευση τους για περαιτέρω ανάπτυξη της στο μέλλον.

12. Εκκρεμή θέματα

- Θέματα αναφορικά με την Συμφωνία του 1988 περί ανταγορών ελληνικών προϊόντων και υπηρεσιών έναντι προμήθειας φυσικού αερίου από τη Ρωσία

Τα Μέρη συμφώνησαν τη δημιουργία, μέχρι το τέλος του έτους, Ομάδας Εργασίας, η οποία θα συναντηθεί εντός του πρώτου τριμήνου του 2006 για να επιλύσει τα προβλήματα, που απορρέουν από τη Συμφωνία του 1988 για την ανταγορά ελληνικών προϊόντων και υπηρεσιών έναντι της προμήθειας φυσικού αερίου από τη Ρωσία.

- Διευθέτηση των οφειλών της Ρωσίας προς την Ελλάδα

Τα Μέρη διαπίστωσαν, ότι κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων των εκπροσώπων των αρμόδιων υπηρεσιών των δύο κρατών, οι οποίες έλαβαν χώρα στο Υπουργείο Οικονομικών της Ρωσίας τον Ιούλιο 2004, είχαν συμφωνήσει ως προς τη συνολική εξόφληση του ρωσικού κρατικού χρέους και εξέτασαν το θέμα του ύψους του ποσού των οφειλών αυτών. Το Μάιο του 2005, η Ελληνική πλευρά εκδήλωσε την πρόθεση της να προχωρήσει σε περαιτέρω διαπραγματεύσεις επί του θέματος και υπέβαλε τις αντιπροτάσεις της και απαιτήσεις της ως προς το ύψος και το χρόνο αποπληρωμής των οφειλών.

Επιβεβαιώνοντας τη συμφωνία (Ιούλιος 2004) για τη συνολική εξόφληση των οφειλών της πρώην ΕΣΣΔ στην Ελλάδα, τα Μέρη τάχθηκαν υπέρ της συνέχισης των διαπραγματεύσεων. Οι διαπραγματεύσεις αυτές θα αρχίσουν, εί δυνατόν, πρίν το τέλος του τρέχοντος έτους.

Τα Μέρη συμφωνούν να συστήσουν στη Διοίκηση της πόλης του Volgograd και στην ελληνική εταιρεία ΕΛΛΑΣΚΟΜ Α.Ε. να ρυθμίσουν την οφειλή που προκύπτει με βάση την από 14/04/1998 σύμβαση μεταξύ της ΕΛΛΑΣΚΟΜ Α.Ε. και της ρωσικής εταιρείας JSC YUG-TELEPHONESVYAZ.

Η Ελληνική πλευρά αναφέρθηκε στην ανάγκη διευθέτησης των ληξιπρόθεσμων οφειλών προς τις ελληνικές εταιρείες CHIPITA και OLYMPIAN CONSTRUCTIONS.

13. Διάφορα

Με σκοπό την ανάπτυξη της συνεργασίας στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος, της προώθησης της προσέλκυσης σχετικών επενδύσεων και της ανταλλαγής σύγχρονων τεχνολογιών, η ρωσική πλευρά πρότεινε τη δημιουργία στο πλαίσιο της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής, Υποεπιτροπής για τη συνεργασία στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, καθώς και για την αξιοποίηση των φυσικών πόρων.

Τα Μέρη συμφώνησαν, ότι η 6η Σύνοδος της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής Οικονομικής, Βιομηχανικής, Επιστημονικής και Τεχνολογικής συνεργασίας θα λάβει χώρα στην Αθήνα. Η ακριβής ημερομηνία διεξαγωγής της 6ης Συνόδου της Μικτής Διυπουργικής Επιτροπής θα καθορισθεί μέσω της διπλωματικής οδού.

Το παρόν καταρτίσθηκε στη Μόσχα στις 28 Σεπτεμβρίου 2005 σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα στη ελληνική και ρωσική γλώσσα και τα δύο κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Για την Ελληνική Δημοκρατία	Για τη Ρωσική Ομοσπονδία
Ε. Στυλιανίδης	Α. Γκορντέεβ

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 23 Δεκεμβρίου 2005

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
Π. ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ	**Δ. ΣΙΟΥΦΑΣ**
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ	ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΜΙΧ. ΛΙΑΠΗΣ	**Ε. ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ**

ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Δ. ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Αριθ. 0544/ΑΣ 961/Μ.5670 (2)

Ανακοίνωση για τη θέση σε ισχύ της «Συμφωνίας πολιτικής συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Ταϋλάνδης».

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Το Υπουργείο Εξωτερικών ανακοινώνει ότι η Συμφωνία πολιτιστικής συνεργασίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου της Ταϋλάνδης, που υπογράφηκε στη Νέα Υόρκη στις 21 Σεπτεμβρίου 2004 και κυρώθηκε από τη χώρα μας με τον υπ' αριθμ. 3410/2005 Νόμο, που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθμ. 274 Φύλλο Εφημερίδος της Κυβερνήσεως, τεύχος Α΄, της 4ης Νοεμβρίου 2005, τέθηκε σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο 12 αυτής την 19η Δεκεμβρίου 2005.

Αθήνα, 23 Δεκεμβρίου 2005

Με εντολή Υπουργού
Ο Προϊστάμενος της Ε.Ν.Υ.
ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ν. ΠΑΤΡΩΝΑΣ

ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

(3)

Στο Προεδρικό διάταγμα υπ' αριθμ. 137, που εκδόθηκε στις 29.7.2005 και δημοσιεύθηκε στις 3.8.2005 στο ΦΕΚ 194 τ. Α΄ «Ίδρυση Γυναικείου Ιερού Ησυχαστηρίου με την επωνυμία «Ιερόν Ησυχαστήριον Παντοκράτορος Καμαρέλας» του Δ.Δ. Αγίων Δούλων του Δήμου Εσπερίων, του Νομού Κερκύρας, της Ιεράς Μητροπόλεως Κερκύρας, Παξών και Διαποντίων Νήσων», επιφέρεται η παρακάτω διόρθωση σφάλματος:

Στο άρθρο 40, αντί του εσφαλμένου «Το Ησυχαστήριο έχει σφραγίδα κυκλική και φέρει στο μέσον εικόνα της Αγίας Παρασκευής και γύρω από αυτήν κυκλικά τις λέξεις «ΙΕΡΟ ΗΣΥΧΑΣΤΗΡΙΟ ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΚΑΜΑΡΕΛΑΣ».»,

στο ορθό «Το Ησυχαστήριο έχει σφραγίδα κυκλική και φέρει στο μέσον εικόνα της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος και γύρω από αυτήν κυκλικά τις λέξεις «ΙΕΡΟΝ ΗΣΥΧΑΣΤΗΡΙΟΝ ΠΑΝΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ ΚΑΜΑΡΕΛΑΣ».»

(Από το Υπ. Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων)

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr – e-mail: webmaster @ et.gr

Πληροφορίες Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και λοιπών Φ.Ε.Κ.: 210 527 9000
Φωτοαντίγραφα παλαιών ΦΕΚ - ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ - ΜΑΡΝΗ 8 - Τηλ. (210)8220885 - 8222924
Δωρεάν διάθεση τεύχους Προκηρύξεων ΑΣΕΠ αποκλειστικά από Μάρνη 8 & Περιφερειακά Γραφεία
Δωρεάν ανάγνωση δημοσιευμάτων τεύχους Α΄ από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227	**(2310) 423 956**	**ΛΑΡΙΣΑ** - Διοικητήριο	**(2410) 597449**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63	**(210) 413 5228**	**ΚΕΡΚΥΡΑ** - Σαμαρά 13	**(26610) 89 122**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327	**(2610) 638 109**		**(26610) 89 105**
	(2610) 638 110	**ΗΡΑΚΛΕΙΟ** - Πεδιάδος 2	**(2810) 300 781**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο	**(26510) 87215**	**ΛΕΣΒΟΣ** - Πλ.Κωνσταντινουπόλεως 1	**(22510) 46 654**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1	**(25310) 22 858**		**(22510) 47 533**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:
- Για τα ΦΕΚ από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 euro, προσαυξανόμενη κατά 0,20 euro για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα ΦΕΚ σε 0,15 euro ανά σελίδα.

Σε μορφή CD:

Τεύχος	Περίοδος	EURO	Τεύχος	Περίοδος	EURO
Α΄	Ετήσιο	150	Αναπτυξιακών Πράξεων	Ετήσιο	50
Α	3μηνιαίο	40	Ν.Π.Δ.Δ.	Ετήσιο	50
Α΄	Μηνιαίο	15	Παράρτημα	Ετήσιο	50
Β’	Ετήσιο	300	Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας	Ετήσιο	100
Β΄	3μηνιαίο	80	Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου	Ετήσιο	5
Β΄	Μηνιαίο	30	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Ετήσιο	200
Γ	Ετήσιο	50	Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων	Εβδομαδιαίο	5
Δ΄	Ετήσιο	220	Α.Ε. & Ε.Π.Ε	Μηνιαίο	100
Δ΄	3μηνιαίο	60			

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ ειδικού ενδιαφέροντος σε μορφή cd-rom και μέχρι 100 σελίδες σε 5 euro προσαυξανόμενη κατά 1 euro ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε. και Ε.Π.Ε. σε 5 euro ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ. : τηλεφωνικά : 210 - 4071010, fax : 210 - 4071010 internet : http://www.et.gr.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

	Σε έντυπη μορφή	Από το Internet
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κτλ.)	225 €	190 €
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κτλ.)	320 €	225 €
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κτλ. Δημ. Υπαλλήλων)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κτλ.)	320 €	160 €
Αναπτυξιακών Πράξεων και Συμβάσεων (Τ.Α.Π.Σ.)	160 €	95 €
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κτλ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	65 €	ΔΩΡΕΑΝ
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κτλ.)	33 €	ΔΩΡΕΑΝ
Δελτίο Εμπορικής και Βιομ/κής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	65 €	33 €
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	10 €	ΔΩΡΕΑΝ
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	2.250 €	645 €
Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων (Δ.Δ.Σ.)	225 €	95 €
Πρώτο (Α΄), Δεύτερο (Β΄) και Τέταρτο (Δ΄)	–	450 €

- Το τεύχος του ΑΣΕΠ (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές με την επιβάρυνση των 70 euro, ποσό το οποίο αφορά ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή δικαιώματος ηλεκτρονικής πρόσβασης σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη Α΄, Β΄, Δ΄, Αναπτυξιακών Πράξεων & Συμβάσεων, Δελτίο Εμπορικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας και Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, η τιμή προσαυξάνεται πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής έτους 2005, κατά 25 euro ανά έτος παλαιότητας και ανά τεύχος, για δε το τεύχος Α.Ε. & Ε.Π.Ε., κατά 30 euro.

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στις ΔΟΥ (το ποσό συνδρομής καταβάλλεται στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 2531 και το ποσό υπέρ ΤΑΠΕΤ (5% του ποσού της συνδρομής) στον κωδικό αριθμό εσόδων ΚΑΕ 3512).Το πρωτότυπο αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) θα πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στην αρμόδια Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται και από τις ΔΟΥ.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού έχουν τη δυνατότητα λήψης των δημοσιευμάτων μέσω internet, με την καταβολή των αντίστοιχων ποσών συνδρομής και ΤΑΠΕΤ .
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα ημερολογιακό έτος. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι την 31ην Δεκεμβρίου κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ